

# Informator

## Punktu Informacji Europejskiej Europe Direct - Bydgoszcz

### AKTUALNOŚCI EUROPE DIRECT - BYDGOSZCZ

#### Napisz, zrób zdjęcie, namaluj... i wyjedź do Brukseli!

Pokaż, jak wielobarwna kulturowo i językowo jest Europa! **Napisz krótkie wypracowanie, zrób zdjęcie lub namaluj obrazek** - i wyślij na konkurs organizowany przez Punkty Informacji Europejskiej Europe Direct Bydgoszcz i Toruń.

VI już edycja konkursów skierowanych do dzieci i młodzieży z regionu Kujaw i Pomorza tradycyjnie podzielona jest na trzy moduły:

- ⇒ **Konkurs plastyczny "Wielobarwna Europa"** - dla dzieci ze szkół podstawowych
- ⇒ **Konkurs fotograficzny "Europa w obiektywie"** - dla młodzieży uczęszczającej do gimnazjów i szkół średnich
- ⇒ **Konkurs lingwistyczny "Europejski poliglota"** - skierowany do młodzieży ze szkół średnich

**Termin nadsyłania prac: 31 grudnia 2015 r.**

#### Nagrody:

- wyjazdy do Brukseli ufundowane przez Posłów do Parlamentu Europejskiego: Janusza Zemke i Tadeusza Zwiefkę,
- multimedialne narzędzia do nauki języków obcych,
- nagrody rzeczowe.

#### W Informatorze:

- > Aktualne informacje o bieżącej działalności Punktu Informacji Europejskiej Europe Direct - Bydgoszcz
- > Informacje o dofinansowaniach, konkursach, europejskich programach i zbliżających się terminach składania wniosków
- > Najświeższe informacje dotyczące aktywności Unii Europejskiej

#### W tym numerze:

<b>GRANTY, PROGRAMY, KONKURSY - NAJBLIŻSZE TERMINY</b>	<b>2</b>
Konkurs prac licencjackich i magisterskich o UE	2
Erasmus+ Edukacja szkolna – Wyjazdy kadry	2
<b>WIADOMOŚCI Z UNII EUROPEJSKIEJ</b>	<b>3</b>
Prawa pasażerów w UE	3

**VI EDYCJI KONKURSÓW DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
**WYŻSZA SZKOŁA GOSPODARKI WSG**  
**WYŻSZA SZKOŁA GOSPODARKI WSG**

**ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W VI EDYCJI KONKURSÓW DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
**WYŻSZA SZKOŁA GOSPODARKI WSG**

**ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W KONKURSACH:**  
 ■ **PLASTYCZNYM „WIELOBARWNA EUROPA”**  
 ■ **LINGWISTYCZNYM „EUROPEJSKI POLIGLOTA”**  
 ■ **FOTOGRAFICZNYM „EUROPA W OBIEKTYWIE”**

**TERMIN NADSYŁANIA PRAC:**  
**31 GRUDNIA 2015 R.**

**KONTAKT:** EUROPE DIRECT - BYDGOSZCZ@BYD.PL | EUROPE DIRECT - TORUŃ@BYD.PL  
 TEL.: (52) 567 00 69 lub (52) 567 00 09

#### Kontakt:

- e-mail: europedirect-bydgoszcz@byd.pl lub europedirect-toruń@byd.pl
- tel.: (52) 567 00 69 lub (52) 567 00 09

#### Organizatorzy:

- Punkty Informacji Europejskiej Europe Direct – Bydgoszcz i Toruń,
- Punkty Eurodesk w Bydgoszczy i Inowrocławiu,
- Szkoła Języków Obcych w Bydgoszczy,
- Centrum Europejskie im. Roberta Schumana
- Wyższa Szkoła Gospodarki

#### Partnerzy:

Posłowie do Parlamentu Europejskiego Janusz Zemke i Tadeusz Zwiefka

**Regulaminy konkursów i więcej informacji na stronie [www.europedirect-bydgoszcz.byd.pl](http://www.europedirect-bydgoszcz.byd.pl).**

## Konkurs prac licencjackich i magisterskich o UE

Jeśli w 2015 roku obroniłeś swoją pracę licencjacką lub magisterską poświęconą relacjom międzynarodowym Unii Europejskiej – nie odkładaj jej do szuflady. Masz szansę na jej opublikowanie w recenzowanych czasopiśmie naukowych oraz na atrakcyjne nagrody rzeczowe! Zgłoś swoją pracę do VII edycji konkursu na najlepszą pracę licencjacką i magisterską organizowanego przez Punkt Informacji Europejskiej Europe Direct – Bydgoszcz. Masz czas **do 31 grudnia!**

Punkt Informacji Europejskiej Europe Direct – Bydgoszcz, Centrum Europejskie im. Roberta Schumana oraz Wyższa Szkoła Gospodarki ogłaszają **VII edycję konkursu na najlepszą pracę licencjacką i magisterską z zakresu współczesnych stosunków międzynarodowych Unii Europejskiej.**

Prace na konkurs zgłaszać mogą absolwenci z uczelni publicznych, jak i niepublicznych z całej Polski. Zgłaszane do konkursu prace powinny w całości lub w części dotyczyć wymiaru prawnego, politycznego, ekonomicznego lub społecznego stosunków międzynarodo-

wych UE bądź kwestii członkostwa Polski w strukturach UE.

Na autorów najlepszych prac czekają nagrody:

- atrakcyjne nagrody rzeczowe w postaci gadżetów elektronicznych;
- publikacja fragmentów najlepszych prac w recenzowanych czasopiśmie naukowych „Studia i analizy europejskie” oraz „Unia Europejska – perspektywy społeczno-ekonomiczne”, punktowanych przez MNI-SW;
- publikacja fragmentów najlepszych prac na Portalu Spraw Zagranicznych oraz wortalu e-debiuty Wyższej Szkoły Gospodarki.

Termin i miejsce nadsyłania prac konkursowych:

**31 grudnia 2015 r.**

Punkt Informacji Europejskiej Europe Direct – Bydgoszcz przy Wyższej Szkole Gospodarki ul. Garbary 3, 85-229 Bydgoszcz

Przed nadesłaniem pracy zapoznaj się z regulaminem konkursu na stronie [www.europedirect-bydgoszcz.byd.pl](http://www.europedirect-bydgoszcz.byd.pl)



Partnerzy konkursu:

- Posłowie do Parlamentu Europejskiego Janusz Zemke i Tadeusz Zwiefka
- Portal Spraw Zagranicznych Patronat:

## Erasmus+ Edukacja szkolna – Wyjazdy kadry

W ramach programu **Erasmus+ Edukacja szkolna** można uzyskać dofinansowanie na wyjazdy nauczycieli i kadry edukacyjnej na nauczanie w partnerskiej szkole lub na uczestnictwo w kursach i szkoleniach – w szkołach, organizacjach i przedsiębiorstwach za granicą.

**Erasmus+** wspiera edukację, szkolenia zawodowe, działania młodzieżowe oraz sport. Celem wyjazdów kadry szkolnej jest podniesienie jakości i zwiększenie atrakcyjności szkol-

nictwa i kształcenia zawodowego w Europie oraz wspieranie współpracy między systemami edukacji i szkoleń w krajach uczestniczących w programie.

**Dofinansowywane działania:**

- **Wymiany nauczycieli**

- projekty dające możliwość nauczania w szkole partnerskiej za granicą;

- **Szkolenia kadry edukacyjnej** – wsparcie rozwoju zawodowego nauczycieli, dyrektorów i innych osób zatrudnionych w szkole w formie:

- ⇒ udziału w kursach lub szkoleniach zagranicznych,
- ⇒ stażu typu „job shadowing”, polegającego na obserwacji pracy osób zatrudnionych w zagranicznej szkole partnerskiej lub innej organizacji działającej w obszarze edukacji szkolnej.

**Uczestnicy projektów:**

Kadra szkolna (ucząca lub nie) pracująca w danej placówce oświatowej: m.in. nauczyciele, dyrektorzy, bibliotekarze.



**Uprawnieni wnioskodawcy:**

Wnioski o granty mogą składać tylko organizacje, instytucje, placówki edukacyjne, przedsiębiorstwa itp. Osoby indywidualne nie mogą się ubiegać o dofinansowanie z programu. Wszystkie organizacje aplikujące do programu Erasmus+ muszą się zarejestrować w systemie **ECAS** (European Commission Authentication System) i otrzymać kod identyfikacyjny **PIC** (Personal Identification Code).

**Termin składania wniosków:**

**2 lutego 2016 r.** do godz. 12:00.

**Więcej informacji:**

<http://erasmusplus.org.pl/edukacja-szkolna/>



## Prawa pasażerów w UE

Opóźniony pociąg? Odwołany lot? Uszkodzony bagaż? W Unii Europejskiej **pasażerom linii lotniczych, kolei, statków lub autobusów przysługują konkretne prawa**. Warto o nich pamiętać wybierając się w podróż. W artykule przybliżamy niektóre z nich.

### Zakup biletu

Po pierwsze, przy zakupie biletu na pociąg, samolot, statek, autobus lub autokar sprzedawca nie może żądać od Ciebie wyższej ceny tylko ze względu na obywatelstwo lub miejsce zakupu biletu.

### Podróżujesz koleją?

Jeżeli Twój pociąg ma opóźnienie lub kurs został odwołany, zawsze masz prawo do otrzymania odpowiedniej informacji o przyczynach tego stanu rzeczy. Jeżeli zostanie podana informacja o opóźnieniu wynoszącym co najmniej 1 godzinę (względem godziny przyjazdu podanej na bilecie), masz prawo do:

- zmiany swoich planów i domagania się natychmiastowego zwrotu całkowitego kosztu biletu (lub jego niewykorzystanej części);
- możesz również domagać się biletu na podróż powrotną do miejsca, z którego wyruszyłeś(-aś), jeśli z powodu opóźnienia nie możesz zrealizować swoich planów albo;
- biletu na inną trasę prowadzącą do celu Twojej podróży na pierwszy możliwy termin (lub wybrany przez Ciebie termin późniejszy). Jeśli pociąg jest unieruchomiony lub połączenie zostało zawieszona, masz prawo skorzystać z alternatywnego środka transportu;
- posiłków i napojów (w zakresie proporcjonalnym do czasu oczekiwania);
- zakwaterowania – jeśli nocleg okaże się konieczny.

Jeżeli postanowisz kontynuować podróż zgodnie z pierwotnym planem lub skorzystać z alternatywnego środka transportu do punktu docelowego, możesz mieć prawo do odszkodowania w wysokości:

- 25 proc. ceny biletu, jeśli opóźnienie wynosi od 1 do 2 godzin.
- 50 proc. ceny biletu, jeśli opóźnienie wynosi więcej niż 2 godziny.

Nie otrzymasz odszkodowania, jeżeli poinformowano Cię o opóźnieniu, zanim kupiłeś(-aś) bilet.

### Podróż samolotem

W razie pojawienia się problemów, przysługują Ci konkretne prawa. Jest tak w przypadku opóźnienia lub odwołania lotu albo nadkompletu rezerwacji, z powodu którego odmówiono Ci wstępu na pokład samolotu i w sytuacji jeżeli:

- wylatujesz z dowolnego lotniska znajdującego się na terenie UE,

Flight	Time	Gate	Remarks
2340	8:42P	S16D	On-Time
470	6:10P	D5	On-Time
396	8:41P	D8	On-Time
2024	9:05P	B10	On-Time
476	9:28P	C16	On-Time
2864	9:55P	B14	Now 1
390	5:56P	N6	Now 7

- przylatujesz do UE samolotem przewoźnika z UE bądź z Islandii, Norwegii lub Szwajcarii.

Jeśli odmówiono Ci przyjęcia na pokład, Twój lot został odwołany lub sprzedano więcej biletów niż miejsc w samolocie, linie lotnicze muszą:

- zorganizować Ci podróż do punktu docelowego porównywalnym alternatywnym środkiem transportu, albo
- zwrócić Ci koszty biletu oraz, w stosownych przypadkach, zapewnić Ci bezpłatny transport do portu lotniczego, z którego wyruszyłeś(-aś).

W przypadku znacznego opóźnienia (o co najmniej 5 godzin) masz również prawo domagać się zwrotu pieniędzy (ale jeśli przyjmiesz zwrot kosztów, linie lotnicze nie muszą już

zapewniać Ci dalszej pomocy ani organizować dalszej podróży).

Linie lotnicze muszą poinformować Cię o Twoich prawach oraz o przyczynie znacznego opóźnienia (ponad 2 godziny lub ponad 4 godziny w przypadku tras o długości ponad 3500 km) lub odwołania lotu czy też odmowy wpuśnięcia Cię na pokład.

W zależności od długości planowanego lotu oraz opóźnienia możesz również mieć prawo do napojów, posiłków, komunikacji (np. bezpłatnej rozmowy telefonicznej), a w razie konieczności również do noclegu.

**Podczas rezerwowania lotu za pośrednictwem internetu** od samego początku powinna być podana

całkowita cena biletu, z wliczonymi podatkami i obowiązkowymi dodatkami, tak aby można było porównać ceny lotów oferowane przez różnych przewoźników i dokonać świadomego wyboru. Oprócz całkowitej ceny biletu wyraźnie podane muszą być co najmniej: taryfa lotnicza, podatki, opłaty lotniskowe, dodatki lub dopłaty (np. za bezpieczeństwo lub paliwo). Wszelkie opcjonalne dodatki muszą być wyraźnie oznaczone i domyślnie nieobjęte ofertą.

W razie braku przejrzystości w cenach możesz złożyć skargę do właściwego organu wykonawczego w swoim kraju lub kraju Twojego zamieszkania w UE (w Polsce będzie to Urząd Lotnictwa Cywilnego [www.ulc.gov.pl](http://www.ulc.gov.pl)).

### Przejazdy autokarowe i autobusowe

Prawa przysługujące Ci jako pasażerowi autobusu lub autokaru mają

głównie zastosowanie w przypadku regularnych przewozów pasażerskich autobusami i autokarami dalekobieżnymi (na trasach dłuższych niż 250 km), które rozpoczynają lub kończą kurs w kraju UE.

W przypadku odwołania lub opóźnienia kursu masz prawo do otrzymania we właściwym czasie informacji o przyczynach opóźnienia lub odwołania. W razie odwołania kursu długodystansowego (ponad 250 km) lub opóźnienia wynoszącego ponad 2 godziny przewoźnik zaproponuje Ci wybór między:

- zwrotem kosztów biletu oraz, w stosownych przypadkach, bezpłatnym przewozem do miejsca rozpoczęcia podróży – jeśli z powodu opóźnienia nie możesz zrealizować swoich planów
- lub podróżą zmienioną trasą do miejsca docelowego, na porównywalnych warunkach, w najwcześniejszym możliwym terminie i bez dodatkowych opłat.

Jeśli od razu nie otrzymasz takiej propozycji, możesz później złożyć skargę i ubiegać się o zwrot kosztów biletu oraz o odszkodowanie w wysokości 50 proc. jego ceny.

Jeśli Twoja podróż (na trasie dłuższej niż 250 km) miała planowo trwać ponad 3 godziny, a odjazd jest opóźniony o ponad 90 minut, masz również prawo do:

- posiłku i napojów – w zakresie proporcjonalnym do długości czasu oczekiwania lub opóźnienia
- zakwaterowania, jeśli nocleg okaże się konieczny – przez maksymalnie 2 noce po cenie do kwoty 80 euro za noc. Przewoźnicy nie mają obowiązku zapewnienia zakwaterowania, jeżeli opóźnienie było spowodowane niesprzyjającymi warunkami pogodowymi lub klęską żywiołową.

**Wiecej informacji o prawach podróżnych, a także specjalną aplikację na smartfony czy tablety znajdziesz na stronie:**

[http://europa.eu/youreurope/citizens/travel/passenger-rights/index\\_pl.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/travel/passenger-rights/index_pl.htm)



## PUNKT INFORMACJI EUROPEJSKIEJ EUROPE DIRECT – BYDGOSZCZ PRZY WYŻSZEJ SZKOLE GOSPODARKI

Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy to jeden z 55 podmiotów z terenu całego kraju, który w 2005 r. uczestniczył w konkursie na utworzenie struktur mających na celu prowadzenie punktów informacyjnych Europe Direct Information Network. W roku tym konkurs ogłoszony został w imieniu Komisji Europejskiej przez Urząd Komitetu Integracji Europejskiej. W wyniku oceny formalnej i merytorycznej w województwie kujawsko-pomorskim wybrany został jedynie projekt zgłoszony przez Wyższą Szkołę Gospodarki, której prawo prowadzenia punktu przyznane zostało na okres 2005-2008.

W wyniku procedury konkursowej, która ogłoszona została w lipcu 2008 r. przez Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej i stanowiła efekt wygaśnięcia pierwszego okresu funkcjonowania sieci Europe Direct, Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy ponownie wystąpiła z wnioskiem o możliwość prowadzenia ośrodka. W jej wyniku w latach 2009-2012 Punkt informacyjny Europe Direct - Bydgoszcz kontynuował swoją działalność europejską. W trzecim (obecnym) okresie funkcjonowania sieci informacyjnej Europe Direct Wyższa Szkoła Gospodarki po raz kolejny uzyskała akceptację Komisji Europejskiej na prowadzenie od 1 stycznia 2013 r. **Punktu Informacji Europejskiej Europe Direct - Bydgoszcz.**

Podstawowe zasady funkcjonowania ośrodków Europe Direct Information Network określone zostały przez Komisję Europejską i są takie same we wszystkich 28 krajach członkowskich UE.

**Głównym zadaniem, dla realizacji którego utworzona została sieć ośrodków Komisji Europejskiej, jest udzielanie ogólnych informacji oraz porad we wszystkich obszarach tematycznych związanych z problematyką europejską, z uwzględnieniem lokalnych potrzeb społecznych.**

Europe Direct – Bydgoszcz swoje usługi kieruje do wszystkich obywateli zainteresowanych zagadnieniami Unii Europejskiej.

### W szczególności do współpracy zapraszamy:

- ⇒ przedstawiciele samorządu terytorialnego
- ⇒ małych i średnich przedsiębiorców
- ⇒ nauczycieli i instytucje oświatowe
- ⇒ organizacje pozarządowe
- ⇒ młodzież



## PUNKT INFORMACJI EUROPEJSKIEJ EUROPE DIRECT - BYDGOSZCZ przy Wyższej Szkole Gospodarki

ul. Garbary 3 (parter – budynek J)  
85-229 Bydgoszcz  
tel.: 52 567 00 18  
tel/fax: 52 567 00 69

e-mail: [europedirect-bydgoszcz@byd.pl](mailto:europedirect-bydgoszcz@byd.pl)

### Infolinia Europe Direct (00 800 6 7 8 9 10 11)

Zapraszamy do odwiedzania ośrodka od poniedziałku do piątku  
w godzinach **8:00 – 16:00**

#### dr KAROLINA MARCHLEWSKA-PATYK

Dyrektor Punktów Informacji Europejskiej  
Europe Direct – Bydgoszcz i Europe Direct - Toruń przy WSG  
e-mail: [k.marchlewska@byd.pl](mailto:k.marchlewska@byd.pl)

#### JOANNA WÓJTOWICZ

Koordynator Punktu Informacji Europejskiej Europe Direct – Bydgoszcz przy WSG  
e-mail: [joanna.wojtowicz@byd.pl](mailto:joanna.wojtowicz@byd.pl)

#### KAMILA KRUŻA-SUPEL

Specjalista ds. rozliczeń Punktów Informacji Europejskiej  
Europe Direct – Bydgoszcz i Europe Direct - Toruń  
e-mail: [kamila@byd.pl](mailto:kamila@byd.pl)

#### MAGDALENA ANTYCHOWICZ

Specjalista ds. mediów społecznościowych Punktów Informacji Europejskiej  
Europe Direct – Bydgoszcz i Europe Direct - Toruń  
e-mail: [magdalena.antychowicz@byd.pl](mailto:magdalena.antychowicz@byd.pl)

Odwiedź naszą stronę internetową  
[www.europedirect-bydgoszcz.byd.pl](http://www.europedirect-bydgoszcz.byd.pl)

Polub nas  
na Facebooku!



Opracowanie:  
Joanna Wójtowicz